

## ***Меры предосторожности***

- За квалифицированным обслуживанием обращайтесь в сервисную службу.
- Не используйте трансивер и не заряжайте батарею во взрывоопасной среде (газы, пыль, дым, и т. д.)
- выключайте трансивер при заправке либо при остановке на бензозаправке.
- Не изменяйте и не пытайтесь настроить трансивер для каких-либо целей
- Не оставляйте трансивер надолго под прямыми лучами солнца и не размещайте его рядом с нагревательными приборами.
- Не размещайте трансивер в чрезмерно пыльных, влажных и/или сырых местах либо на неустойчивых поверхностях.

## ***Безопасность***

Очень важно, чтобы оператор знал об опасных факторах, относящихся к эксплуатации любого трансивера.

# СОДЕРЖАНИЕ

Распаковка и проверка оборудования .....	1
Поставляемые аксессуары .....	1
Подготовка .....	3
Зарядка аккумулятора NiMH .....	3
Установка / Удаление аккумулятора .....	5
Установка антенны .....	6
Установка крепления .....	6
Установка крышки на разъемы динамика / микрофона .....	7
Установка опциональных динамика/микрофона .....	7
Ознакомление .....	8
Эксплуатация .....	9
Вспомогательные функции .....	10
Таймер ограничения продолжительности передачи .....	10
Режим экономии батареи .....	10
Предупреждение о низком заряде батареи .....	10
Контроль функционирования / VOX (передача, управляемая голосом) .....	11
Разговор с шумоподавлением (QT) и разговор с цифровым шумоподавлением (DQT) .....	11
Дополнительные аксессуары .....	12
Диагностика и устранение неисправностей .....	13
Сетка частот .....	14

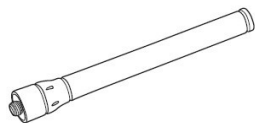
## Распаковка и проверка оборудования

Осторожно распакуйте оборудование. Рекомендуем перед тем, как выкинуть упаковочный материал, проверить все позиции, указанные в следующей таблице. Если какие-либо позиции отсутствуют либо были повреждены при доставке, сразу предъявите претензию перевозчику.

### Поставляемые аксессуары

Позиция	Кол-во
Антенна	1
Зарядное устройство	1
Литий-ионная батарея	1
Крышка разъемов динамика / микрофона	1
Зажим	1
Набор болтов	1
Руководство по использованию	1

Примечание: На этикетке, прикрепленной к упаковке, можно найти торговый код (M2 или M4).



Антенна (M4)



Зарядное устройство



Li-ion батарея (Байкал-15)



Зажим для крепления



# ПОДГОТОВКА

## Зарядка батареи

Батарея не заряжается на заводе. Зарядите ее перед использованием. Первоначально, зарядка батареи после приобретения либо длительного хранения (больше 2 месяцев) не даст нормальных эксплуатационных характеристик. После повторной зарядки/разрядки (2-3 раза), эксплуатационные возможности станут нормальными.



### Внимание

- Не заряжайте батарею, если она уже полностью заряжена, так как это может повлечь за собой уменьшение срока службы батареи либо повреждение батареи.
- После зарядки батареи отключите ее от зарядного устройства. Зарядка батареи в течение более, чем 5 дней, может уменьшить срок службы батареи ввиду перегрузки.

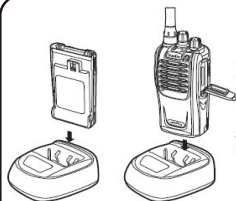
### Примечание:

- При зарядке окружающая температура должна быть между 41 и 104 F (5 и 40 C). Зарядка при температуре вне данных границ может не дать батарее полностью зарядиться.
- Всегда выключайте трансивер с батареей перед зарядкой. Использование трансивера во время зарядки препятствует нормальной зарядке. Срок работы батареи закончен, когда время ее работы уменьшается, даже если она полностью и корректно заряжена. Замените батарею.



Подключите кабель адаптера  
АС к разъему адаптера в  
задней части зарядного  
устройства

Вставьте адаптер АС в АС розетку



Вставьте батарею NiMh либо  
радиостанцию с батареей NiMh  
в зарядное устройство

- Убедитесь, что контакты батареи  
соприкасаются с клеммами зарядного  
устройства
- Светодиоды зарядного устройства  
загорятся. Зарядка началась.

После зарядки батареи Байкал-15 в течение 8 часов отсоедините  
ее либо рацию с батареей от зарядного устройства.

- зарядное устройство автоматически не отключается  
после окончания зарядки.

Отключите адаптер АС от розетки АС

Примечание: Полная зарядка дополнительной аккумуляторной  
батарей Байкал-15 занимает, приблизительно, 6 часов.

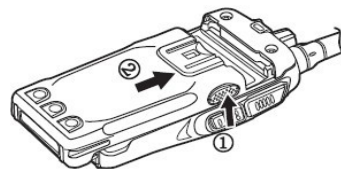
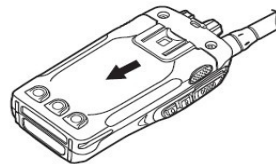
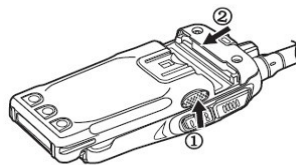
## Установка/изъятие батареи

Средний срок работы поставляемой батареи **8 часов**.  
Среднее время рассчитано с использованием 5% времени передачи,  
5% времени приема и 90% времени ожидания.



Внимание

- ◆ Не замыкайте накоротко клеммы батареи, а также не  
выбрасывайте батарею в огонь
- ◆ никогда не пытайтесь снять корпус с батареи.



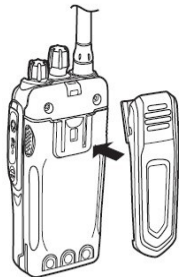
## Установка антенны



Закрепите антенну в разъеме на верхней части радиостанции, придерживая ее за основание и поворачивая по часовой стрелке до упора.

Примечание: Антенна это сложное устройство, изготовленное под определенные тактико-технические характеристики. Не изгибайте антенну, не переносите радиостанцию за полотно антенны и не изменяйте ее геометрию. Повреждение антенны ведет к поломке радиостанции.

## Установка зажима крепления



Если зажим не установлен, его место крепления может нагреваться при продолжительной передаче либо при нахождении в жарких климатических условиях.

зажим

Вы должны снять зажим перед извлечением батареи.



Внимание

При установке зажима не используйте клей, который предназначен для предупреждения ослабления болтов, так как это может повлечь за собой повреждение радиостанции. Акрилат, который содержится в данном клее, может привести к образованию трещин на задней панели.

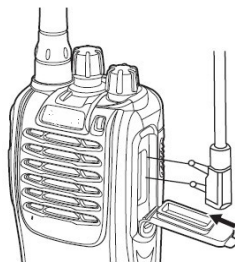
## Установка крышки на разъемы динамика / микрофона



Если вы не используете динамик / микрофон, установите крышку на разъемы динамика / микрофона с использованием болта 3 x 6 мм.

Примечание: Для сохранения водонепроницаемости Трансивера, вы должны закрывать разъемы микрофона / динамика поставляемой в комплекте крышкой.

## Установка дополнительного динамика / микрофона

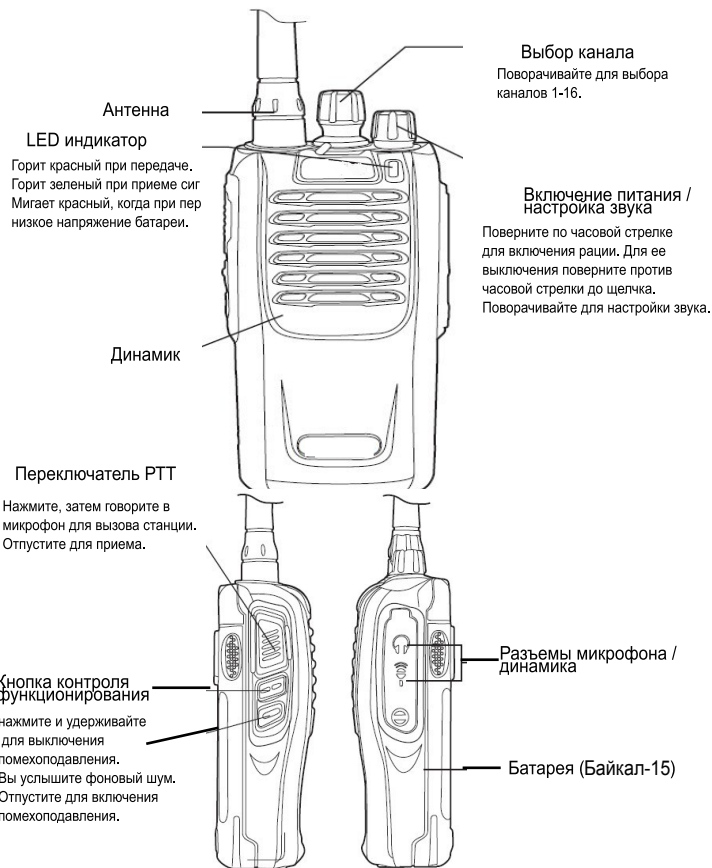


Кронштейн фиксатора микрофона / динамика

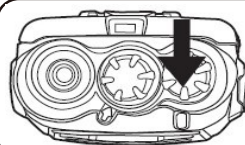
Вставьте вилочные контакты динамика / микрофона в разъемы динамика / микрофона.

Примечание: Во время использования динамика / микрофона трансивер не является полностью влагозащищенным.

# ОЗНАКОМЛЕНИЕ

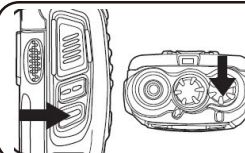


# ЭКСПЛУАТАЦИЯ

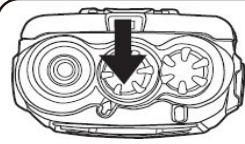


Включите трансивер поворачивая выключатель / регулятор громкости по часовой стрелке.

- прозвучит сигнал

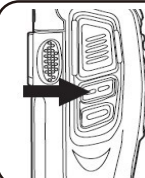


Отрегулируйте звук, нажимая и удерживая кнопку Monitor, затем поворачивая выключатель / регулятор громкости.



Переключайте каналы для выбора предпочтительного.

- если на выбранном канале будет активность, вы услышите звук из динамика.



Для выполнения вызова нажмите и удерживайте кнопку РТТ, затем говорите в микрофон обычным голосом.

- держите микрофон на расстоянии, приблизительно, 1.5 дюймов (от 3 до 4 см) от губ.

Отпустите кнопку РТТ для приема

Примечание: Когда напряжение батареи будет слишком низким, передача прервется, и загорится красный сигнал. См. «Предупреждение о низком заряде батареи» на стр. 12.

### Таймер ограничения продолжительности передачи

Назначение данной функции – ограничить время работы радиостанции на передачу во избежание поломки и разряда аккумуляторной батареи. Если вы непрерывно передаете в течении 10 минут, радиостанция остановит передачу и подаст сигнал. Для выключения сигнала, отпустите кнопку PTT. Вы можете нажать кнопку PTT снова для возобновления передачи.

### Функция экономии батареи

Функция экономии батареи уменьшает количество энергии, используемое, когда сигнал не принимается, и не выполняются никакие операции (не нажаты кнопки и т. п.). Когда канал не занят и не выполняются какие-либо операции в течение 10 секунд, включается функция энергосбережения. Когда сигнал принимается либо выполняется какая-либо операция, Функция энергосбережения отключается.

### Предупреждение о низком заряде батареи

Предупреждение о низком заряде батареи появляется, когда необходима перезарядка. При передаче, если питание батареи ниже заранее определенного уровня, LED красным. Когда звучит сигнал, радиостанция прекращает передачу. Замените или перезарядите батарею.

### ANI

Используйте программное обеспечение для установки PTT ID.

### Блокировка (настраиваемая)

Используйте программное обеспечение STUN в DTM.

### Контроль функционирования

Когда отсутствуют сигналы, Шумоподавитель на трансивере автоматически глушит динамики, так что вы не слышите фоновых шумов. Для ручного отключения помехоподавления, нажмите и удерживайте кнопку Monitor. Эта функция очень полезна, когда вы хотите отрегулировать уровень звука либо когда вам надо услышать слабый сигнал. Когда нажата кнопка Monitor, загорается зеленый сигнал.

### VOX (передача, управляемая голосом)

Функция VOX устраняет необходимость ручного нажатия кнопки PTT для передачи. Трансивер автоматически переключается в режим передачи, когда схема VOX обнаружит, что вы начали говорить в микрофон. При прекращении разговора, трансивер возвращается в режим приема. При работе функции VOX убедитесь, что уровень усиления VOX отрегулирован и позволяет распознавать уровни звука.

### Разговор с шумоподавлением (QT) и разговор с цифровым шумоподавлением (DQT)

Некоторые каналы могут иметь запрограммированные функции QT/DQT. Сигнал QT/DQT это едва слышимый сигнал, который позволяет вам игнорировать (не слышать) вызовы от других людей, которые используют тот же канал. Когда вы получаете сигнал, тональность которого отличается от тональности, установленной в вашем трансивере, вы не услышите сигнал. Аналогичным образом, сигналы, которые вы передаете, будут услышаны только теми пользователями, сигналы QT/DQT которых соответствуют сигналам, установленным в вашем трансивере.

**Примечание:** Хотя использование каналов с установленными сигналами QT/DQT избавляет вас от прослушивания нежелательных вызовов, это не значит, что ваши звонки будут закрытыми.

Общий раздел	
Частотный диапазон	400 — 420 МГц / 450 — 470 МГц
Напряжение питания	7,4 В (Li-ion аккумулятор)
Каналы в памяти	16 каналов
Настройка антенны	Антенна с индуктивной нагрузкой
Импеданс антенны	50 Ом
Рабочая манера	Работа на той же частоте либо работа на различных частотах
Полярность заземления	Отрицательный полюс
Размер	100x50x28 мм
Передатчик	
Выходная мощность	8 Вт
Режим модуляции	Частотная модуляция
Девиация	$\leq \pm 5 \text{ КГц}$
Побочные излучения	$< -60 \text{ дБ}$
Частотная коррекция	6дБ на октаву
Максимальный потребляемый ток	$\leq 1000 \text{ мА}$
Приемник	
Чувствительность	$< 0.16 \text{ мВ}$ (12 дБ SINAD)
Чувствительность шумоподавления	$< 0.2 \text{ мВ}$
Интермодуляционные искажения	50 дБ
Выходная мощность УНЧ	$> 300 \text{ мВ}$
Ток при открытом шумоподавители	$< 100 \text{ мА}$
Ток в режиме ожидания	20 мА

Проблема	Решение
Нет питания	Батарея может быть разряжена. Зарядите или замените ее. Батарея может быть установлена некорректно. Извлеките батарею и установите заново.
Батарея разряжается вскоре после загрузки	Срок работы батареи закончен. Замените ее на новую.
Невозможно разговаривать либо слышать других членов вашей группы	Убедитесь, что вы используете ту же частоту и те же настройки помехоподавления, что и другие члены группы. Другие члены группы могут быть очень далеко. Убедитесь, что вы в зоне покрытия других радиостанций.
Другие голоса (кроме членов группы) присутствуют в канале	Измените настройки помехоподавления. Убедитесь, что настройки изменены на всех радиостанциях вашей группы.



## Сетка частот

Название модели: \_\_\_\_\_

Серийный номер: \_\_\_\_\_

Канал	Частота передачи	Частота приема	QT/DQT
1			
2			
3			
4			
5			
6			
7			
8			
9			
10			
11			
12			
13			
14			
15			
16			